

Money mules –

Young people are attracted to crime



It is becoming all the more common that criminals recruit young people and young adults to launder money that originates from criminal activity. Young people are tricked, enticed or forced to withdraw or transfer money from their accounts that they have in turn been sent. This makes them into so-called money mules.



Did you know that:

- ◆ A money mule is somebody who transfers money that has been obtained through criminal activity. This is the case even if the person making the transfer is not aware they are committing a crime.
- ◆ Acting as a money mule can lead to the risk of being recruited into a serious criminal organisation.
- ◆ Persons who transfer money that originates from criminal activity can be liable to repay the entire amount, even if they have only transferred a smaller share.
- ◆ Guardians can be liable to repay money on behalf of their children in cases where underage children get involved in money muling.
- ◆ Acting as a money mule benefits serious criminal activities such as shootings or drug trafficking.

Remember that:

- ◆ As the guardian of an underage child, you are entitled to review your child's bank account. You can keep an eye on what your child is doing with their money and discover any suspicious transactions.
- ◆ It is important to show an interest in what your child or young people in your surroundings do online. Ask questions such as: "what's been happening online today?"
- ◆ If you suspect that money which has appeared in your child's account might be related to money laundering, contact the bank and then file a police report.

What is a money mule?

A money mule is somebody who launders money by allowing their account to be used and by helping to move, withdraw or transfer money that originates from criminal activity.

Money laundering is a way of transferring money obtained through criminality into the financial system so that it appears to be legally earned money. Laundering hides the criminal origin of the money.

وسطاء تبييض الأموال - الشباب ينجذبون إلى الجرائم



لقد أصبح من الشائع جداً أن المجرمين يستقطبون ويجندون فئة الشباب وغير البالغين لتبييض الأموال المحصلة من الأنشطة الإجرامية. إذ يتم خداع الشباب أو إغرائهم أو إجبارهم لسحب الأموال أو تحويلها من حساباتهم المصرفية التي استلموا بدورهم من خلالها. وهذا يجعلهم وسطاء تبييض أموال.

هل كنت تعلم أن:

- ◆ وسيط تبييض الأموال هو شخص يقوم بتحويل الأموال التي تم الحصول عليها بفعل نشاط إجرامي. وهذا هو الحال حتى لو يكن الشخص الذي يقوم بعملية التحويل على دراية بأنه يرتكب جريمة.
- ◆ العمل كوسيط تبييض أموال قد يجعل الشخص عرضة لخطر تجنيده في منظمة إجرامية خطيرة.
- ◆ الأشخاص الذين يقومون بتحويل الأموال المكتسبة من الأنشطة الإجرامية قد يكونون مسؤولين عن إعادة تلك المبالغ كاملة، حتى ولو كانوا قد نقلوا جزء صغير منها فقط.
- ◆ أولياء الأمور قد يكونون مسؤولين عن إعادة الأموال بالنيابة عن أطفالهم في الحالات التي يتورط فيها الأطفال القاصرون في عمليات تبييض الأموال.
- ◆ العمل كوسيط تبييض أموال قد يفيد مجموعة من الأنشطة الإجرامية الخطيرة على غرار حوادث إطلاق النار أو الإتجار بالمخدرات.

تذكّر أنّ:

- ♦ بصفتك ولي أمر طفل قاصر، يحق لك مراجعة الحساب البنكي لطفلك. بإمكانك مراقبة ما يفعله طفلك بأمواله وبالتالي اكتشاف أي معاملات مشبوهة.
- ♦ من المهم إيلاء اهتمام إلى ما يفعله طفلك أو الشباب من حولك على الإنترنت. وجه أسئلة مثل: "ما الذي كان يجري اليوم على الإنترنت؟"
- ♦ إذا راودك شك في أن الأموال التي ظهرت في حساب طفلك قد تكون على صلة بعمليات تبييض الأموال، فاتصل بالبنك ومن ثم أبلغ الشرطة.

من هو وسيط تبييض الأموال؟

إنّ وسيط تبييض الأموال هو شخص يقوم بتبييض المال عن طريق السماح في أن يتم استخدام حسابه الخاص وعن طريق مساعدته في نقل أو سحب أو تحويل الأموال الناشئة من الأنشطة الإجرامية.

إنّ تبييض الأموال هو وسيلة لتحويل الأموال المحصلة من الأعمال الإجرامية إلى المنظومة المالية بشكل تبدو معها أموال مكتسبة قانوناً. فعملية التبييض تخفي المنشأ الإجرامي للمال.

Baqasha lacagta –

Dadka waxaa soo jiita fal danbiyeedka



Waxaa caam noqotay in fal danbiyeedku soo jiito dhalintarta iyo dadka yaryar si ay lacago u koontarabaaniyaan marka hore laga heley fal danbi. Dadka waxaa lagu khiyaameeyaa, lagu soo jiitaa ama lagu khasbaa inay qaataan ama xawilaan lacago xisaabtooda ah oo marka danbe ay diraan. Taasi waxay ka dhigtaa baqasha lacagta.



Hore maad u taqaan:

- ◆ Baqasha lacagtu waa qof lacagta lagu heley fad danbi xawila. Markan oo kale xataa hadii qofka lacagta dirayaa aanu ogayn in fal danbi ay fuliyeen.
- ◆ In qofku noqdaa baqashada lacagta waxay khatar qofka u gelisaa inuu danbiile noqdo kuwaas oo ka qayb gala danbiyaha lasoo aabaabulay.
- ◆ Qofka xawilaya lacagta marka hore laga heley fal danbigu waxa lagu yeelan karaa inuu gudo lacagta dhamayska tiran, xataa hadii kaliya uu xawilay wax yar.
- ◆ Dadka masuulka ahi waxay ka masuul noqon karaan inay bixiyaan lacagta caruurta laga doonayo mararka uu ilmo yar oo da'dii aan gaadhini uu gacant la galo baqashada lacagta.
- ◆ In la noqdo baqashu waxay horseedaa fal danbiyada aadka u adag sida xabada ama mukhaadaraadka la koontorobaaniyo.

Xasuusnaw in:

- ◆ Masuul ahaan ilmo yar oo aan qaadhin, waxaad xaq u leedahay inaad eegto xisaabta bangiga ilmahaaga. Waxaad la socon kartaa waxa ilmuhu ku qabanayo lacagta iyo inaad ogaato wixii isticmaal lacageed oo shaki leh.
- ◆ Waxaa muhiim ah inaad la socoto waxa onlineka ka qabanayaan ilmaha ama dadka dhalinyarta ah ee kugu xeerani. Waydii su'aalaha sida: "maxaa maanta ka socday online ahaan?"
- ◆ Hadii aad ka shakido lacagta aad ku aragtay xisaabta ilmuhu inay la xidhiidhi karto lacag la koontorobaaninayo, bangiga la xidhiidh oo kadibna bilayska ogaysii.

Maxay ka dhigan tahay baqasha lacagtu?

Baqashada lacagtu waa qof lacagta kontobaaniya kaas oo u ogolaanayaa in xisaabtiisa bangiga loo isticmaalo oo kadibna ka caawina inuu lacagta ka saaro, ama xawilo oo marka hore ka timid fal danbi.

Dadka lacagta koontorobaaniyaa waxay mar kasta u xawilaan lacagta lagu heley fal danbi nidaamka xisaabta wareegta si ay ugu muuqato inay noqoto lacag lagu heley sharci. Koontorobaanistu waxay qaristaa meesha ay lacagta ka timid.